



# Lebanese E-Government

LGIF

## Lebanese Government Interoperability Framework

**TANIA ZAROUBI**  
HEAD OF THE INTEROPERABILITY TEAM - OMSAR

26 April 2017

**ESCWA Headquarters**



## Definition and Goal of E-Government

E-Government is the use of various **administrative, legal and ICT** tools in public administrations – combined with **organizational change** and new skills – to **improve public services**.

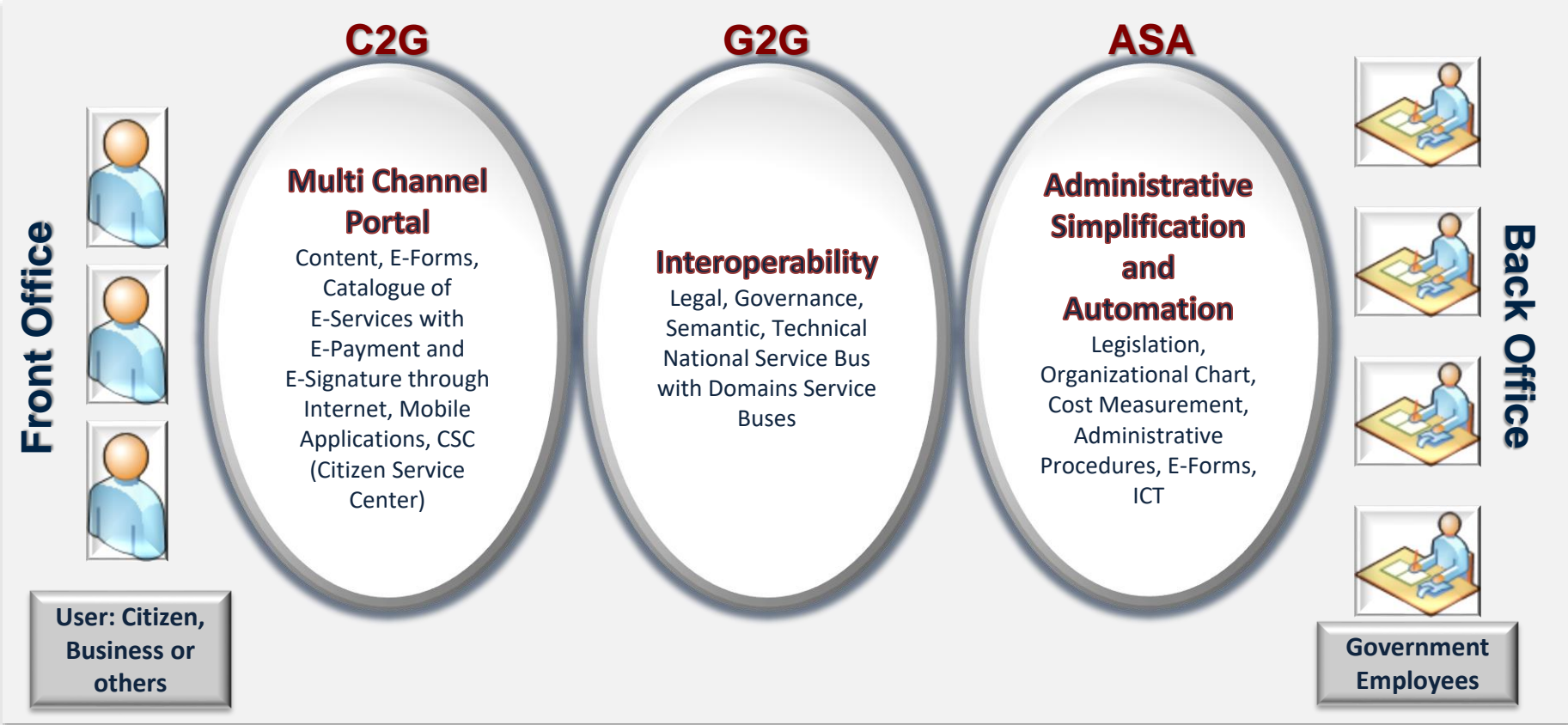
The aim is to go beyond procedures, processes, data, and systems and more towards the genuine goal of **changing how government operates** by raising the bar in public services – reducing time and costs while **improving relationships with citizens**.





# E-Government Components

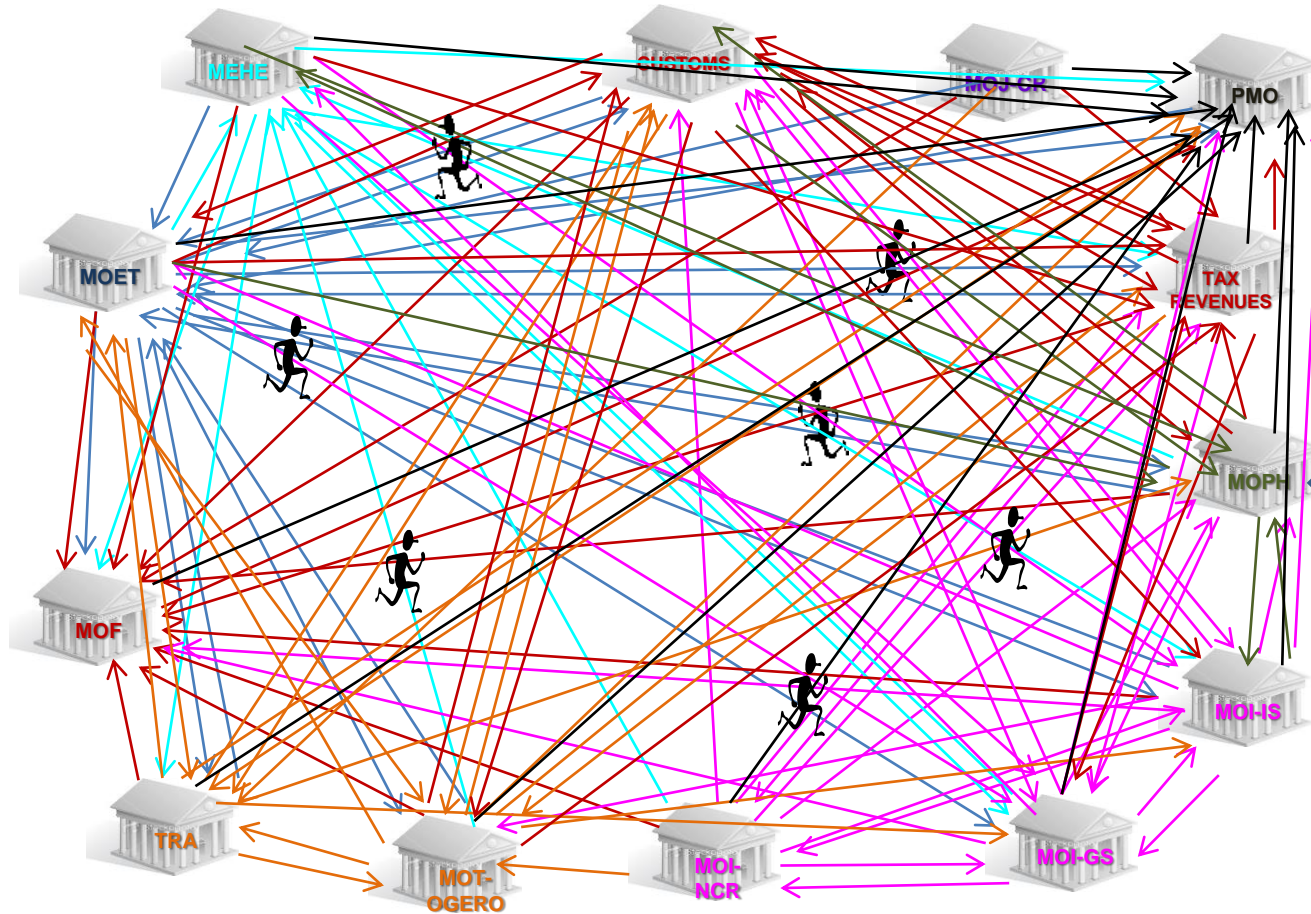
## Legal Framework



## Infrastructure (Data Center, Failover, Government Network)



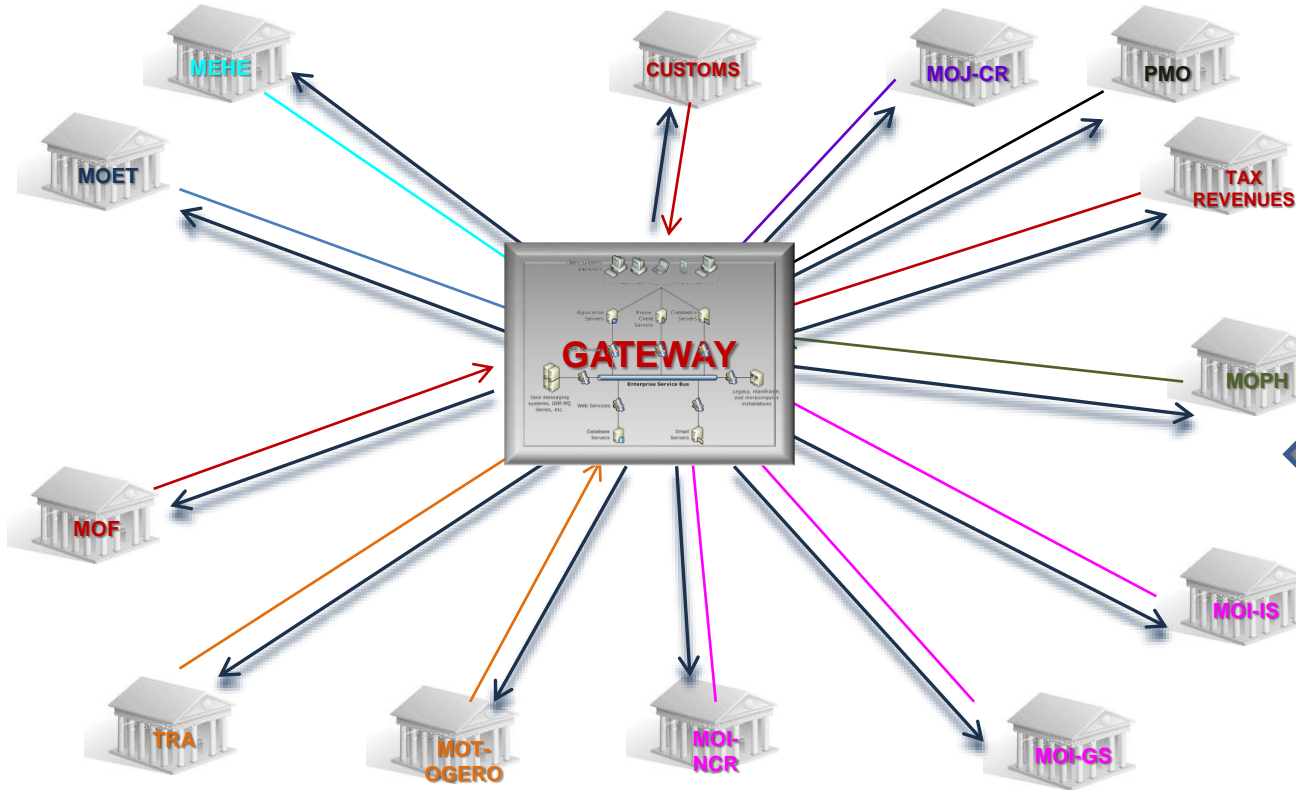
# Before the Interoperability



- Chaos
- Time wasted
- Burden on the citizen
- Higher cost on the citizen
- Disparity in information



# After Interoperability



- Interact with each other effortlessly;
- Establish who is the owner/steward of the data;
- Increase the speed of transaction for the citizen;
- Minimize the number of interaction between the citizen and the employee;
- Ensure security of data and reduce fraud;



## Interoperability

# Is recognized both as a prerequisite and a facilitator of efficient delivery of public services



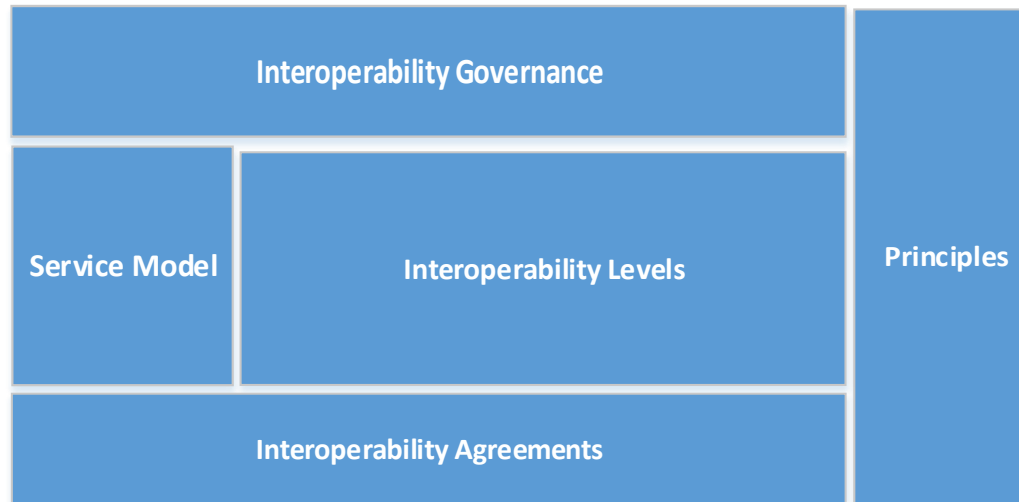


# Lebanese Government Interoperability Framework



## Lebanese Government Interoperability Framework (LGIF) Definition and Perspectives

**Lebanese Government Interoperability Framework is a set of recommendations which specify how Administrations, Businesses and Citizens communicate with each other.**

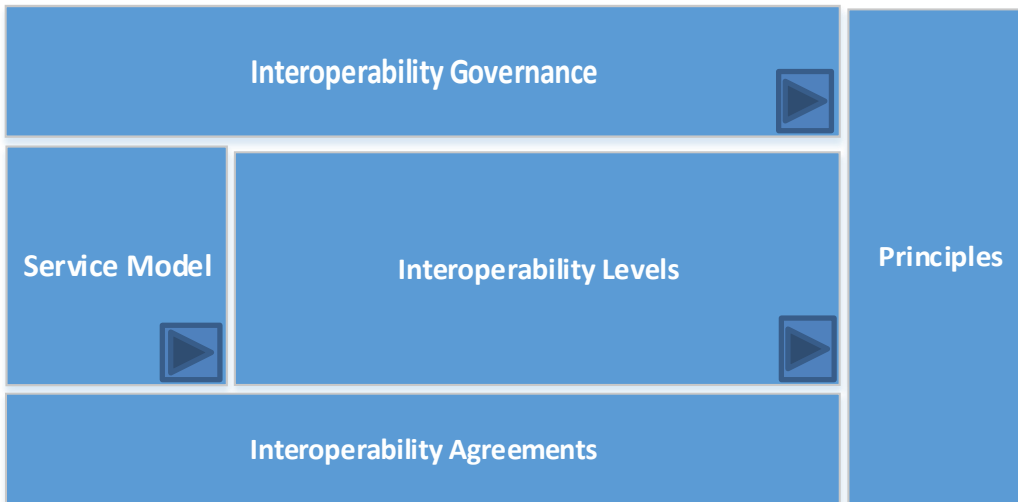






## Lebanese Government Interoperability Framework (LGIF) Definition and Perspectives

**Lebanese Government Interoperability Framework is a set of recommendations which specify how Administrations, Businesses and Citizens communicate with each other.**



### LGIF principles:

- Subsidiarity and proportionality
- user-centricity
- inclusion and accessibility
- security and privacy
- multilingualism
- administrative simplification
- transparency
- preservation of information
- openness
- reuse
- technological neutrality and adaptability
- effectiveness and efficiency

### LGIF Agreements:

- Service Level
- Modality of Work
- Agreement to exchange data
- Responsibilities



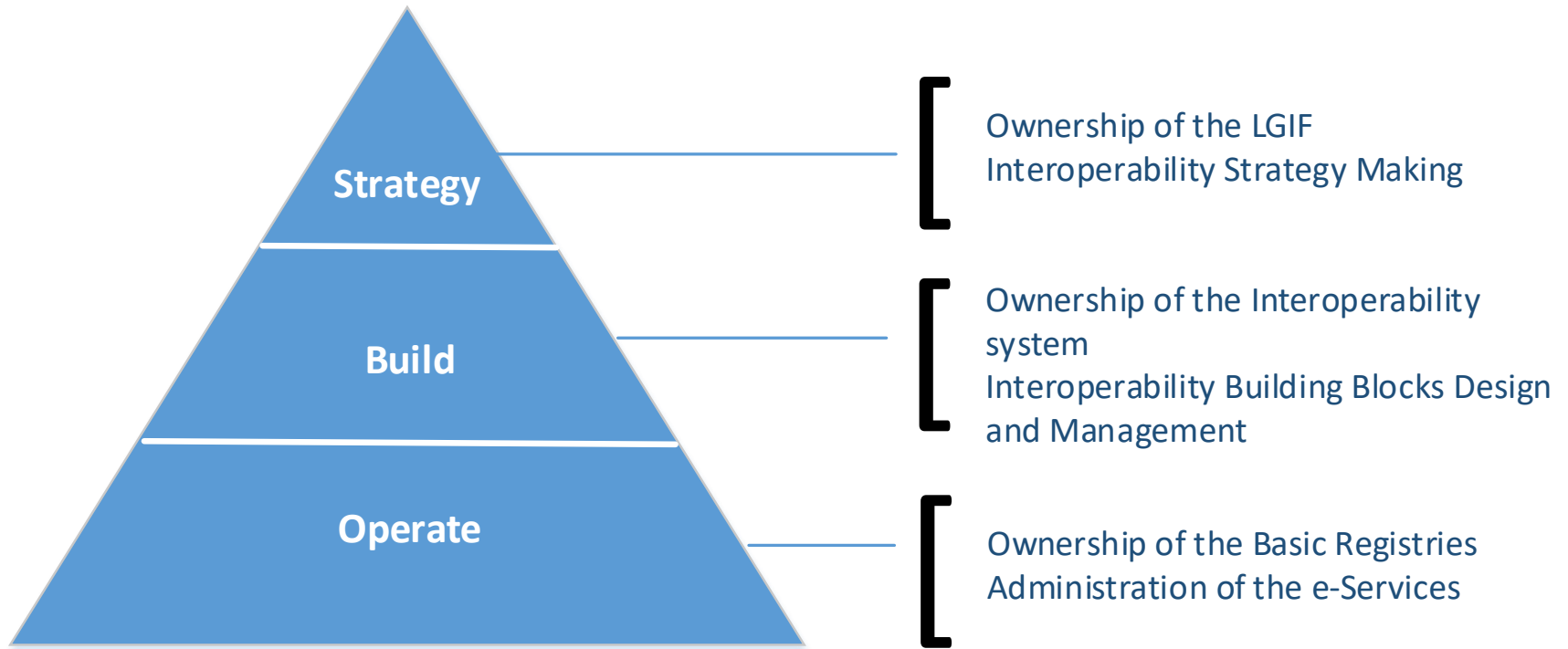


## LGIF Levels



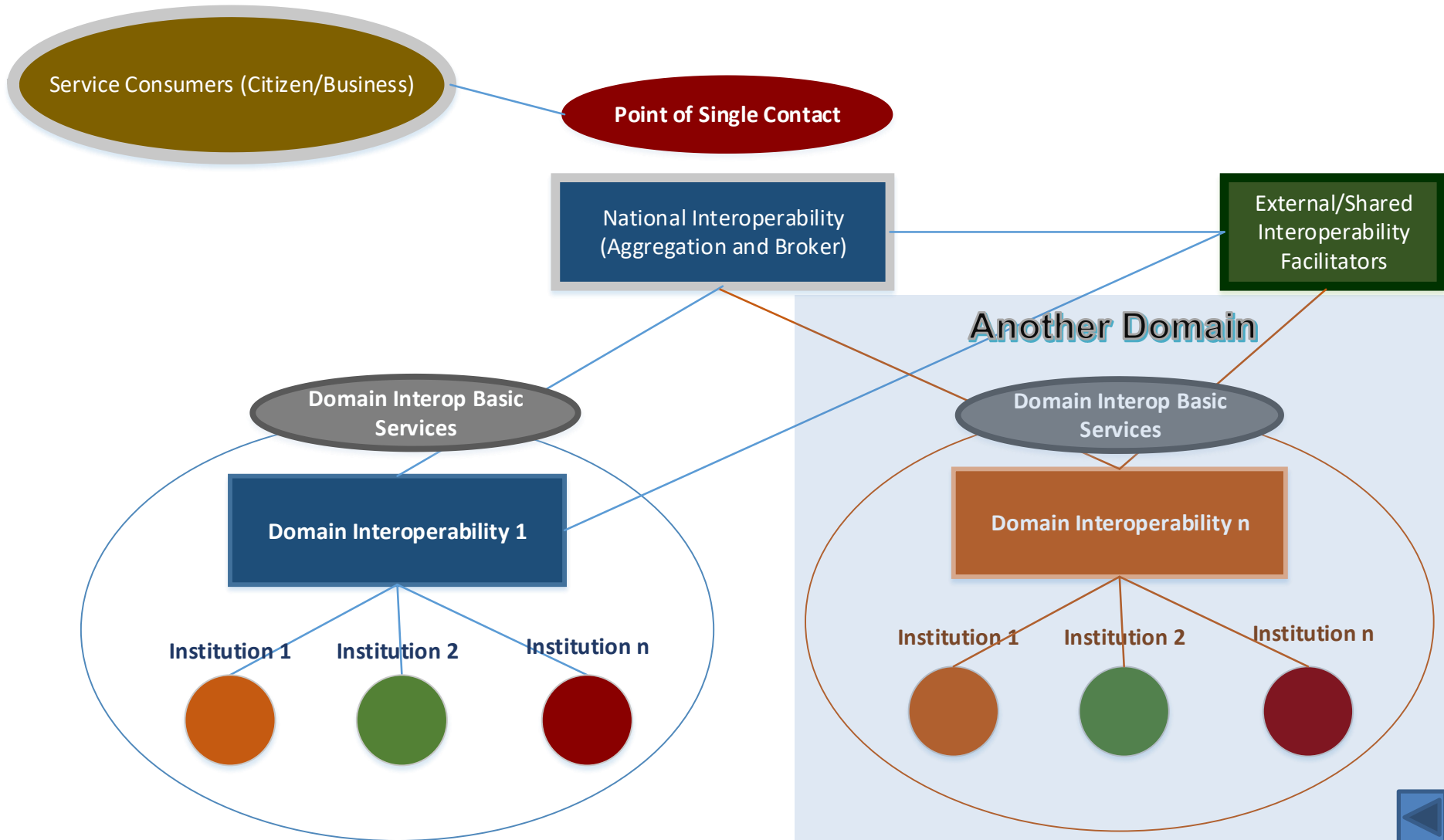


## LGIF Governance





# LGIF Service Model





# Interoperability Project

## DAWLAT II - National Interoperability through Company Registration



## Council of Ministers Decision

قرار مجلس الوزراء رقم 67 تاريخ 27/10/2016

Decision 67 – 27/10/2016

Approval of the CR Committee Report

- نص القرار
  - الموافقة على تقرير لجنة "تحضير مشروع الشباك الموحد للسجل التجاري" المشكلة بقرار دولة رئيس مجلس الوزراء رقم 246 تاريخ 13/11/2015
- تقرير لجنة "تحضير مشروع الشباك الموحد للسجل التجاري" مع الملاحق التالية:
  - ملحق تقرير اللجنة رقم 1 – مشروع تنظيم الشباك الموحد للسجل التجاري وتحديد آلية العمل فيه
  - ملحق تقرير اللجنة رقم 2 – مشروع الاستمارة الموحدة لتسجيل جميع الكيانات التجارية
  - ملحق تقرير اللجنة رقم 3 – منظومة التبادل البيني اللبنانية (LGIF)
  - ملحق تقرير اللجنة رقم 4 – مشروع "دولتي 2 – التبادل البيني الوطني لتسجيل الكيانات التجارية" لتطوير أنظمة المعلوماتية والبرمجة المتعلقة بالشباك الموحد للسجل التجاري



Unique ID Number Law (Law number 241 – 22/10/2012);  
Unique Id Number Decree (Decree number 168 – 11/1/2017).

الجريدة الرسمية - العدد ٩ - ٢٠١٧/٢/٢٣ - ١٠٥٣

**مراسيم**

**رئاسة مجلس الوزراء**

**مرسوم رقم ١٦٨**

تحديد قواعد وإجراءات اعتماد رقم تعريف موحد لكل مواطن أمام الإدارات والمؤسسات العامة والبلديات وسائر اشخاص القانون العام

إن رئيس الجمهورية،  
بناء على الدستور،

بناء على القانون رقم ٢٤١ تاريخ ٢٠١٢/١٠/٢٢ (اعتماد رقم تعريف موحد لكل مواطن أمام الإدارات والمؤسسات العامة والبلديات)،

بناء على قرار رئيس مجلس الوزراء رقم ٢٠١٢/٢٠٢ تاريخ ٢٠١٢/١٢/١٤ المتعلق بتشكيل لجنة لإعداد مشروع المرسوم التطبيقي للقانون ٢٤١ تاريخ ٢٠١٢/١٠/٢٢ (اعتماد رقم تعريف موحد لكل مواطن أمام الإدارات والمؤسسات العامة والبلديات)،

بناء على اقتراح رئيس مجلس الوزراء،  
وبعد استشارة مجلس شورى الدولة (الرأي رقم ٢٠١٦/٢٨ - ٢٠١٧ - ٢٠١٧ تاريخ ٢٠١٦/١١/٨)،  
وبعد موافقة مجلس الوزراء بتاريخ ٢٠١٧/١/١١،

الجريدة الرسمية - العدد ٤٥ - ٢٠١٢/١٠/٢٥

٤٨٨٨

**قانون رقم ٢٤١**

**اعتماد رقم تعريف موحد لكل مواطن أمام الإدارات والمؤسسات العامة والبلديات**

أقر مجلس النواب،

وينشر رئيس الجمهورية القانون لتألي نصه:

المادة الأولى: يعتمد أمام جميع الإدارات والمؤسسات العامة والبلديات، بالإضافة الى بيانات التعريف التي حددتها قوانين الأحوال الشخصية

وأنظمتها رقم تعريف موحد لكل مواطن لبنانى تحدد قواعد وإجراءات وضعه بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بناء على اقتراح رئيس مجلس الوزراء.

المادة الثانية: خلافا لأي نص آخر، للإدارات والمؤسسات العامة والبلديات أن تتبادل إلكترونيا حصرا المعلومات والبيانات العائدة لإجراء معاملات إدارية تدخل ضمن إطار مهامها وصلاحياتها بعد أخذ موافقة صاحب العلاقة الخطية عندما يتعارض تبادل المعلومات مع القوانين التي تفرض سرية خاصة عليها، على أن تحدد قواعد وإجراءات التبادل بمرسوم يتخذ في مجلس الوزراء بناء على اقتراح رئيس مجلس الوزراء.

المادة الثالثة: يعمل بهذا القانون فور نشره في الجريدة الرسمية.

بعيدا في ٢٢ تشرين الأول ٢٠١٢

الامضاء: ميشال سليمان

صدر عن رئيس الجمهورية

رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: محمد نجيب ميقاتي

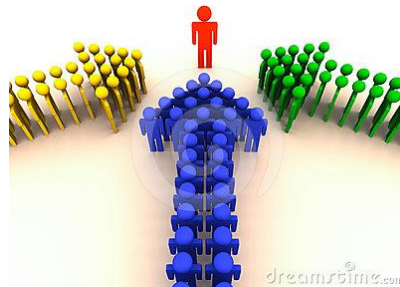
رئيس مجلس الوزراء

الامضاء: محمد نجيب ميقاتي



## DAWLAT II – National Interoperability through Company Registration (NICR)

*A developed Commercial Register that would represent a **Point of Single Contact** of interaction of the business community with the public sector*

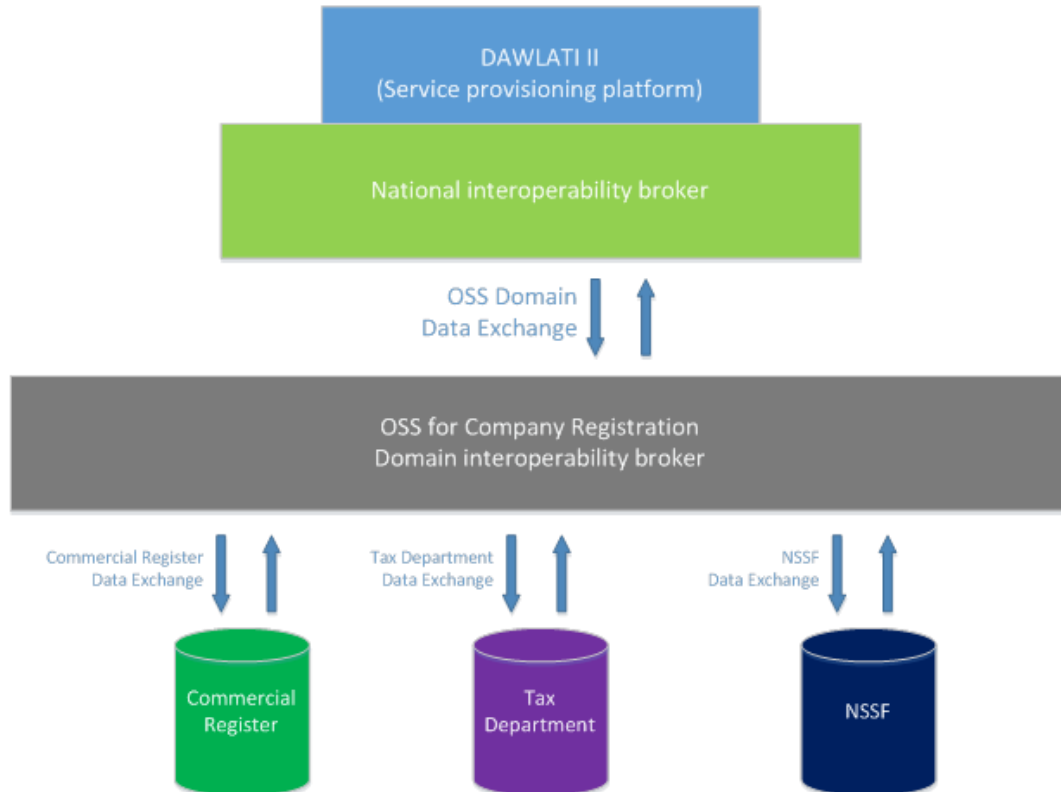






## National and domain interoperability broker data exchange

Components and solutions implemented as part of the NICR shall enable it to act as a broker for the information exchange between various domains in Lebanon, provide cross domain services and unify domain interoperability initiatives.





## Goal of the National Interoperability through Company Registration Project

**Overall improvement of the business environment and investment climate with possible significant progress on the**

# **Doing Business Rankings!**





## Q&A



**LGIF**

# Lebanese Government Interoperability Framework

**TANIA ZAROUBI**

**HEAD OF THE INTEROPERABILITY TEAM - OMSAR**

26 April 2017

**ESCWA Headquarters**